

Wtorek, 20 października 2009 r.

- 06 06 02 01 Badania naukowe związane z transportem (w tym aeronautyka);
- 06 06 02 03 Wspólne przedsięwzięcie SESAR;
- 06 06 05 02 Zakończenie szóstego programu ramowego WE (2003-2006);
- 07 03 07 LIFE+ (instrument finansowy na rzecz środowiska) – 2007-2013
- 08 02 01 Współpraca – Zdrowie;
- 08 07 02 Współpraca – Transport – Wspólne przedsięwzięcie Clean Sky;
- 08 10 01 Pomysły;
- 11 06 01 Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) – cel 1 (2000–2006), oraz
- 11 06 04 Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) – Obszary spoza celu 1 (2000–2006),

B. mając na uwadze, że projekt budżetu korygującego nr 9/2009 służy formalnemu wprowadzeniu tej korekty do budżetu na rok 2009,

1. przyjmuje do wiadomości wstępny projekt budżetu korygującego nr 9/2009, który stanowi piąty budżet korygujący dotyczący wyłącznie Funduszu Solidarności UE, przedstawiony zgodnie z wnioskiem Parlamentu Europejskiego i Rady zawartym we wspólnej deklaracji przyjętej na posiedzeniu pojedynczym w dniu 17 lipca 2008 r.;
2. przyjmuje projekt budżetu korygującego nr 9/2009 bez poprawek;
3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji.

---

## Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji

P7\_TA(2009)0049

**Komisja Budżetowa PE428.043 Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 20 października 2009 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami z dnia 17 maja 2006 r. (COM(2009)0423 – C7-0113/2009 – 2009/2078(BUD))**

(2010/C 265 E/28)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2009)0423 – C7-0113/2009),
- uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r.)<sup>(1)</sup>, w szczególności jego pkt 28,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

Wtorek, 20 października 2009 r.

- uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1927/2006 z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (rozporządzenie w sprawie EFG) <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0022/2009),
  - A. mając na uwadze, że Unia Europejska opracowała odpowiednie instrumenty legislacyjne i budżetowe w celu udzielenia dodatkowego wsparcia pracownikom dotkniętym konsekwencjami wynikającymi z poważnych zmian strukturalnych w systemach światowego handlu oraz z myślą o ułatwieniu im ponownej integracji na rynku pracy,
  - B. mając na uwadze, że pomoc finansowa Unii dla zwalnianych pracowników powinna być dynamiczna i powinno się jej udzielać jak najszybciej i jak najskuteczniej zgodnie ze wspólną deklaracją Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, przyjętą na posiedzeniu pojedynczym w dniu 17 lipca 2008 r., a także przy należyтым uwzględnieniu Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w zakresie przyjęcia decyzji o uruchomieniu funduszu,
  - C. mając na uwadze, że Niemcy zwróciły się o pomoc w związku z przypadkami redukcji zatrudnienia w sektorze telekomunikacyjnym w zakładach Nokia GmbH w dniu 6 lutego 2009 r. w regionie Bochum <sup>(2)</sup> i spełniły niezbędne kryteria określone w rozporządzeniu w sprawie EFG,
    - 1. zwraca się do zainteresowanych instytucji o podjęcie niezbędnych kroków mających na celu przyspieszenie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG);
    - 2. podkreśla, że Unia Europejska powinna wykorzystać wszystkie dostępne środki w celu stawienia czoła konsekwencjom światowego kryzysu gospodarczego i finansowego; dostrzega w związku z tym, że EFG może odegrać kluczową rolę w powrocie zwolnionych pracowników na rynek pracy;
    - 3. przypomina, że uruchomienie EFG w formie środków na płatności nie powinno zagrozić finansowaniu unijnego Europejskiego Funduszu Społecznego; wyraża pewne wątpliwości co do istnienia gwarancji komplementarności z innymi istniejącymi instrumentami, jak Europejski Fundusz Społeczny UE;
    - 4. podejmuje się dokonania oceny funkcjonowania i wartości dodanej EFG w kontekście ogólnej oceny programów i innych poszczególnych instrumentów utworzonych na mocy Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., w ramach procedury przeglądu budżetu wieloletnich ram finansowych na lata 2007–2013;
    - 5. zatwierdza decyzję załączoną do niniejszej rezolucji;
    - 6. zobowiązuje swojego przewodniczącego do podpisania decyzji wraz z przewodniczącym Rady oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;
    - 7. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGF/2009/002 DE / Nokia.

Wtorek, 20 października 2009 r.

ZAŁĄCZNIK

**DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**z dnia w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami z dnia 17 maja 2006 r.**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami<sup>(1)</sup>, w szczególności jego pkt 28,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1927/2006 z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji<sup>(2)</sup>, a w szczególności art. 12 ust. 3 tego rozporządzenia,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG) ustanowiono w celu zapewnienia dodatkowego wsparcia zwolnionym pracownikom, którzy ponoszą konsekwencje poważnych zmian strukturalnych w systemach światowego handlu, oraz udzielenia im pomocy umożliwiającej powrót na rynek pracy.
- (2) Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pozwala uruchomić EFG w ramach rocznego pułapu 500 mln EUR.
- (3) Niemcy złożyły wniosek o uruchomienie EFG w związku z przypadkami redukcji zatrudnienia w zakładach Nokia GmbH w dniu 6 lutego 2009 r. Wniosek jest zgodny z wymogami określania wkładów finansowych zawartymi w art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, Komisja wnioskuje zatem o uruchomienie kwoty w wysokości 5 553 850 EUR.
- (4) Należy zatem uruchomić EFG, aby zapewnić wkład finansowy dla wniosku złożonego przez Niemcy.

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W budżecie ogólnym Unii Europejskiej na rok finansowy 2009 uruchamia się Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji, aby udostępnić kwotę 5 553 850 EUR w formie środków na zobowiązania i środków na płatności.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

---

Wtorek, 20 października 2009 r.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Strasburgu, dnia

W imieniu Parlamentu Europejskiego  
Przewodniczący

W imieniu Rady  
Przewodniczący

---